



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель / Manufacturer: **Schaller Automation Industrielle Automationstechnik GmbH & Co. KG**  
(DE 138 334 659)

Адрес / Address: **Industriering 14, 66440 Blieskastel, Germany.**

Изделие\* / Product\*: **Детектор масляного тумана типа VISATRON VN 2020, VISATRON VN 2020 EX.**

**Oil Mist Detector of VISATRON VN 2020, VISATRON VN 2020 EX type.**

Код номенклатуры / Code of nomenclature: **15090500**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть XV "Автоматизация" Правил классификации и постройки морских судов" (2019) и УТ МАКО М67.

Part XV "Automation" of Rules for the classification and construction of sea-going ships" (2019) and IACS UR M67.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **09.09.2024**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи / Date of issue: **09.09.2019**

№ **19.40055.250**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М. П.  
L.S.

(подпись)  
signature

Морозов В.В. / V.Morozov

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

Напряжение питания: 24 В (от 18 В до 31,5 В) пост. ток  
Потребляемый ток: 2 А  
Интерфейс: RS485  
Потребление воздуха: 1,2 м3/час  
Степень защиты: IP 54

Operating voltage: 24 V (from 18 V to 31,5 V) DC  
Current consumption: 2 A  
Interface: RS485  
Air consumption: 1,2 m3/h  
Degree of protection: IP 54

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping  
Техническая документация одобрена письмом No.250-A-2480-260411 от 09.09.2019.  
Technical documentation was approved by the letter No.250-A-2480-260411 of 09.09.2019.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.60078.250 от 09.09.2019  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Обнаружение масляного тумана в картерах ДВС.  
Маркировка взрывозащиты (VISATRON VN 2020 EX): II (2G) [Ex op is IIB T4 Gb]

Oil mist detectors for diesel engines.  
Marking for EX Protection (VISATRON VN 2020 EX): II (2G) [Ex op is IIB T4 Gb]

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31 при наличии действующего Соглашения об освидетельствовании РС.  
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31 in the presence of RS Agreement on survey in force.

